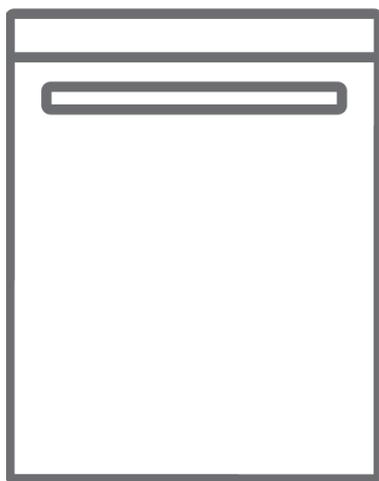


# ***Brandt***

**FR** Lave-vaisselle / Manuel d'utilisation



**DFH135TDS/DFH135TW**

## **Merci d'avoir choisi ce produit.**

Ce manuel d'instructions contient des informations importantes sur la sécurité et des instructions destinées à vous aider dans l'utilisation et l'entretien de votre appareil.

Prenez le temps de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre appareil et conservez ce document pour toute référence ultérieure.

<b>Icône</b>	<b>Type</b>	<b>Signification</b>
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Blessures graves ou décès
	<b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION</b>	Tension dangereuse
	<b>TIRER</b>	Avertissement : Risque d'incendie / matériaux inflammables
	<b>ATTENTION</b>	Blessures de l'utilisateur ou dommages matériels.
	<b>IMPORTANT/REMARQUE</b>	Utilisation correcte du système

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>1</b>
1.1 Avertissements généraux de sécurité	1
1.2 Avertissements d'installation	2
1.3 Durant l'utilisation	3
<b>2 INSTALLATION</b>	<b>6</b>
2.1 Positionnement de l'appareil	6
2.2 Raccordement en eau	6
2.3 Tuyau d'arrivée d'eau	6
2.4 Tuyau de vidange	7
2.5 Raccordement électrique	7
2.6 Installation encastrée de l'appareil	8
<b>3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b>	<b>9</b>
3.1 Apparence générale	9
3.2 Spécifications techniques	9
<b>4 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL</b>	<b>11</b>
4.1 Préparer votre lave-vaisselle pour la première utilisation	11
4.2 Utilisation de sel (SI DISPONIBLE)	11
4.3 Remplissage du sel (SI DISPONIBLE)	11
4.3 Bandelette d'essai	12
4.4 Tableau de dureté de l'eau	12
4.5 Système adoucisseur	12
4.6 Réglages	12
4.7 Utilisation du détergent	13
4.8 Remplissage du détergent	13
4.9 Utilisation de détergents combinés	13
4.10 Utilisation de liquide de rinçage	13
4.11 Remplissage et réglage du liquide de rinçage	13
<b>5 CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE</b>	<b>15</b>
5.1 Recommandations	15
5.2 Chargements alternatifs du panier	17
<b>6 TABLEAU DES PROGRAMMES</b>	<b>19</b>
<b>7 LE PANNEAU DE COMMANDE</b>	<b>20</b>
7.1 Changement d'un programme	21
7.2 Annulation d'un programme	21
7.3 Arrêter la machine	22
<b>8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b>	<b>23</b>
8.1 Filtres	23
8.2 Bras pulvérisateurs	23
8.3 Pompe de vidange	24
<b>9 DÉPANNAGE</b>	<b>25</b>

# 1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## 1.1 Avertissements généraux de sécurité

- Lisez ces instructions attentivement avant d'utiliser votre appareil, et conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

 Vérifiez l'emballage de votre appareil avant l'installation et la surface extérieure de l'appareil une fois que l'emballage a été retiré. N'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé ou si l'emballage a été ouvert.

- Les matériaux d'emballage protègent votre appareil contre tout dommage qui pourrait se produire pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement, car ils sont recyclables. L'utilisation de matériaux recyclés permet de réduire la consommation de matières premières et diminue la production de déchets.

 Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sûreté et comprennent les risques courus. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

 Retirez l'emballage gardez-le hors de portée des enfants.

 Gardez les enfants éloignés des détergents et liquides de rinçage.

 Il peut y avoir des résidus laissés dans l'appareil après le lavage. Gardez les enfants loin de l'appareil lorsqu'il est ouvert.

## **1.2 Avertissements d'installation**

- Choisissez un emplacement adapté et sûr pour installer l'appareil.
- N'utilisez que des pièces de rechange originales avec cet appareil .

 Débranchez l'appareil avant l'installation.

 Votre appareil ne peut être installé que par un agent de service autorisé. Une installation par une personne autre qu'un agent autorisé peut entraîner l'annulation de votre garantie.

 Assurez-vous que le système de fusible électrique intérieur est relié conformément aux règles de sécurité.

 Tous les raccordements électriques doivent correspondre aux valeurs de la plaque.

 Assurez-vous que l'appareil n'est pas au-dessus du câble d'alimentation électrique.

 N'utilisez jamais de rallonge ou de multiprise pour effectuer le raccordement.

 La prise doit être accessible après l'installation de l'appareil.

- Après l'installation, faites tourner l'appareil à vide pour la première fois.

 L'appareil ne doit pas être branché durant le positionnement.

 Utilisez toujours la fiche fournie avec votre appareil.

 Si le câble électrique est endommagé, il ne peut être remplacé que par un électricien qualifié.

- Connectez le tuyau directement sur le robinet d'alimentation en eau. La pression fournie par le robinet doit être d'au moins 0,03 MPa et d'au plus 1 MPa. Si la pression est supérieure à 1 MPa, une soupape de décharge de pression doit être montée au niveau du raccordement.

### **1.3 Durant l'utilisation**

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique, ne l'utilisez pas à d'autres fins. Une utilisation commerciale annulera la garantie.

 Ne montez pas et ne placez rien sur la porte ouverte du lave-vaisselle.

 Utilisez uniquement des détergents et produits de rinçage produits

spécialement pour les lave-vaisselle. Notre entreprise n'est pas responsable des dommages qui peuvent survenir en raison d'une mauvaise utilisation.

 Ne buvez pas l'eau de l'appareil.

 Ne placez pas d'agents chimiques de dissolution dans la section lavage de l'appareil, cela pouvant poser un risque d'explosion.

- Vérifiez la résistance à la chaleur des objets en plastique avant de les laver dans l'appareil.

 Ne placez dans l'appareil que des objets qui conviennent au lavage, et veillez à ne pas trop remplir les paniers.

 N'ouvrez pas la porte pendant que l'appareil est en marche, de l'eau chaude pourrait se répandre. Des dispositifs de sécurité assurent que l'appareil s'arrête si la porte est ouverte.

 La porte de l'appareil ne doit pas être laissée ouverte. Cela pourrait provoquer des accidents.

 Placez les couteaux et autres objets pointus dans le panier à couverts en plaçant la lame vers le bas.

  Pour les modèles avec système d'ouverture de porte automatique, lorsque l'option d'économie d'énergie est active, la porte s'ouvre à la fin d'un programme. Pour éviter d'endommager votre lave-vaisselle, ne tentez pas de fermer la porte pendant une minute après l'avoir ouverte. Pour un séchage efficace, gardez la porte ouverte pendant 30 minutes après la fin d'un programme. Ne restez pas devant la porte lorsque le signal d'ouverture automatique est audible.

 Dans le cas d'un défaut de fonctionnement, la réparation ne doit être effectuée que par une société

de service autorisée, sans quoi la garantie sera annulée.

 Avant les travaux de réparation, l'appareil doit être déconnecté du réseau. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Fermez le robinet d'eau.

 Le fonctionnement à basse tension entraînera une baisse des niveaux de performance.

 Pour plus de sécurité, débranchez la fiche une fois qu'un programme est terminé.

 Pour éviter toute électrocution, ne débranchez pas l'appareil avec des mains mouillées.

 Tirez sur la fiche pour débrancher l'appareil du secteur, jamais sur le cordon.

## 2 INSTALLATION

### 2.1 Positionnement de l'appareil

Lors du positionnement de l'appareil, placez-le dans une zone où les plats peuvent être facilement chargés et déchargés. Ne mettez pas l'appareil dans une zone où la température ambiante est inférieure à 0°C.

Lisez tous les avertissements situés sur l'emballage avant de retirer l'emballage et de positionner l'appareil.

Positionnez l'appareil près d'un robinet d'eau et d'une conduite d'évacuation. Prenez en compte le fait que les raccordements ne seront pas modifiés une fois que l'appareil sera en place.

Ne prenez pas l'appareil par sa porte ou par un panneau.

Laissez une distance suffisante autour de l'appareil pour permettre la facilité de déplacement lors du nettoyage.

 Veillez à ce que les tuyaux d'arrivée d'eau et de sortie d'eau ne soient pas pressés ou piégés, et que l'appareil ne repose pas sur son câble électrique lors du positionnement.

Ajustez les pieds pour que l'appareil soit de niveau et équilibré. L'appareil doit être placé sur un terrain plat, sans quoi il sera instable et la porte de l'appareil ne se fermera pas correctement.

### 2.2 Raccordement en eau

Nous vous conseillons de monter un filtre sur votre alimentation d'entrée d'eau afin d'éviter d'endommager votre appareil en raison de la contamination (sable, rouille, etc.) de la plomberie intérieure. Cela permettra également d'éviter le jaunissement et la formation de dépôts après le lavage.

Notez le marquage sur le tuyau d'arrivée d'eau !

Si les modèles sont marqués avec 25°C, la température de l'eau peut être de max.

25°C (eau froide).

Pour tous les autres modèles :

Eau froide préférée ; température max. de l'eau chaude : 60°C.

### 2.3 Tuyau d'arrivée d'eau

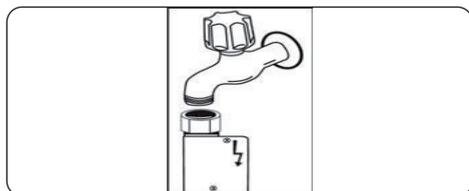


 **AVERTISSEMENT** : Utilisez le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec votre appareil, n'utilisez pas le tuyau d'un ancien appareil.

 **AVERTISSEMENT** : Faites couler l'eau à travers le nouveau tuyau avant de le raccorder.

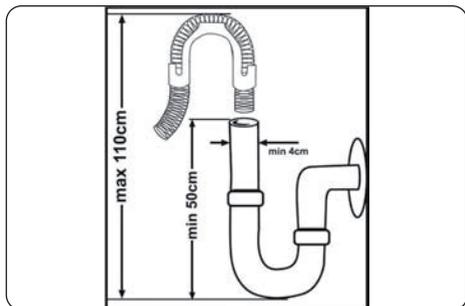
 **AVERTISSEMENT** : Connectez le tuyau directement sur le robinet d'alimentation en eau. La pression fournie par le robinet doit être d'au moins 0,03 MPa et d'au plus 1 MPa. Si la pression est supérieure à 1 MPa, une soupape de décharge de pression doit être montée au niveau du raccordement.

 **AVERTISSEMENT** : Une fois que les raccordements sont faits, ouvrez le robinet complètement et vérifiez les éventuelles fuites d'eau. Éteignez toujours le robinet d'arrivée d'eau quand un programme de lavage est terminé.



 Un système anti-débordement Aquastop est utilisé dans certains modèles. Ne l'endommagez pas et ne le laissez pas être endommagé ou tordu.

## 2.4 Tuyau de vidange



Raccordez le tuyau d'évacuation de l'eau directement à un trou d'évacuation de l'eau ou au siphon d'évacuation d'un évier. Ce raccordement doit être au minimum à 50 cm et au maximum à 110 cm du sol sur lequel est placé le lave-vaisselle.

 **IMPORTANT** : Les objets ne seront pas lavés correctement si un tuyau d'évacuation de plus de 4 m est utilisé.

## 2.5 . Raccordement électrique

 **AVERTISSEMENT** : Votre appareil est réglé pour utiliser une alimentation 220-240 V. Si la tension dans votre région est de 110 V, connectez un transformateur 110/220V de puissance 3000 W sur la connexion électrique.

  **Reliez le produit à une prise de terre protégée par un fusible conforme avec les valeurs du tableau « Spécifications techniques ».**

  **La fiche de terre de l'appareil doit être connecté à une prise reliée à la terre fournissant un courant et une tension adaptés.**

  **En l'absence d'installation mise à la terre, un électricien agréé doit procéder à une installation mise à la terre. En cas d'utilisation sans mise à la terre, notre entreprise ne saurait être responsable de toute perte d'usage pouvant se présenter.**

  **La fiche de cet appareil peut incorporer un fusible de 13 A en fonction du pays cible. (Par exemple Royaume-Uni, Arabie Saoudite)**

## 2.6 Installation encastrée de l'appareil

Si vous souhaitez adapter votre appareil sous un comptoir, il doit y avoir suffisamment d'espace pour le faire, et la tuyauterie doit être appropriée pour cet usage (1). Si l'espace sous le comptoir est adapté pour le montage de votre appareil, retirez le plan de travail comme indiqué dans l'illustration (2).

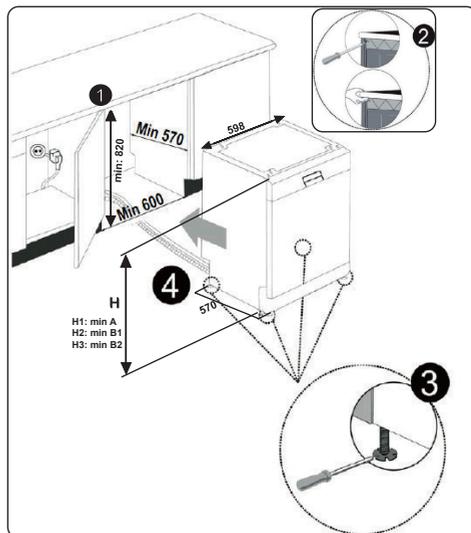
**AVERTISSEMENT** : Le plan de travail sous lequel l'appareil sera placé doit être stable afin d'éviter un déséquilibre.

Le panneau supérieur du lave-vaisselle doit être enlevé pour adapter l'appareil sous le comptoir.

Pour retirer le panneau supérieur, retirez les vis qui le maintiennent, à l'arrière de l'appareil. Ensuite, poussez le panneau 1 cm de l'avant vers l'arrière et soulevez-le. Ajustez les pieds de l'appareil selon la pente du sol (3).

Montez votre appareil en le poussant sous le comptoir, en prenant soin de ne pas écraser ou tordre les tuyaux (4).

**AVERTISSEMENT** : Après avoir retiré le panneau supérieur de votre lave-vaisselle, l'appareil doit être placé dans un espace aux dimensions indiquées dans l'illustration ci-dessous.



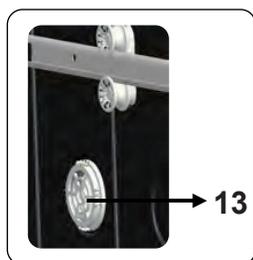
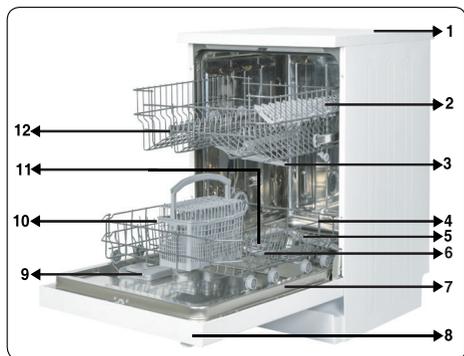
	A	B	
	Tout Produits	B <sub>1</sub>	B <sub>2</sub>
Hauteur du produit (±2 mm)	820 mm	830 mm	835 mm

**A** : S'il n'y a pas de feutre au-dessus du produit, vous devez prendre en compte la hauteur de ce produit.

**B1** : S'il y a du feutre sur le dessus du produit avec le 2e panier, vous devez prendre en compte la hauteur de ce produit.

**B2** : S'il y a du feutre sur le dessus du produit avec le 3e panier, vous devez prendre en compte la hauteur de ce produit.

### 3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



#### 3.1 Apparence générale

1. Surface de travail
2. Panier supérieur avec grilles
3. Bras de lavage supérieur
4. Panier inférieur
5. Bras de lavage inférieur
6. Filtres
7. Plaque signalétique
8. Panneau de commandes
9. Distributeur de détergent et de liquide de rinçage
10. Panier à couverts
11. Distributeur de sel
12. Système de loquet de la piste du panier supérieur
13. **Mini-unité de séchage active :**  
Ce système permet d'améliorer les performances de séchage de votre vaisselle.

#### 3.2 Spécifications techniques

Capacité	12 couverts
Dimensions	
Hauteur	850 (mm)
Largeur	598 (mm)
Profondeur	598 (mm)
Poids net	46 kg
Tension/Fréquence de fonctionnement	220-240 V 50 Hz
Total, effectif actuel	10 (A)
Puissance totale	1900 (W)
Pression d'alimentation en eau	Maximum : 1 (Mpa) Minimum : 0,03 (Mpa)

## RECYCLAGE

- Certains composants de l'appareil et de l'emballage sont constitués de matériaux recyclables.
- Les plastiques sont marqués avec les abréviations internationales : (>PE<, >PP<, etc.)
- Les parties en carton sont constituées de papier recyclé. Elles peuvent être mises dans des contenants pour le recyclage du papier.
- Les matériaux ne convenant pas pour les déchets ménagers doivent être éliminés dans des centres de recyclage.
- Contactez un centre de recyclage pertinent pour obtenir des informations sur l'élimination des différents matériaux.

## EMBALLAGE ET ENVIRONNEMENT

- Les matériaux d'emballage protègent votre appareil contre tout dommage qui pourrait se produire pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement, car ils sont recyclables. L'utilisation de matériaux recyclés permet de réduire la consommation de matières premières et diminue ainsi la production de déchets.

## Déclaration CE de conformité

Nous déclarons que nos produits répondent aux Directives, Décisions et Réglementations Européennes applicables et aux exigences listées dans les normes référencées.

## Mise au rebut de votre ancien appareil



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme des déchets ménagers. Il doit plutôt être remis au point de ramassage

concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée pourrait autrement provoquer. Pour plus

d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou du magasin où vous avez acheté le produit.

## 4 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### 4.1 Préparer votre lave-vaisselle pour la première utilisation

- Veuillez vérifier que les alimentations en eau et en électricité correspondent aux valeurs indiquées dans les instructions d'installation de l'appareil.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur de l'appareil.
- Réglez le niveau d'adoucisseur d'eau.
- Remplissez le compartiment à liquide de rinçage.

### 4.2 Utilisation de sel (SI DISPONIBLE)

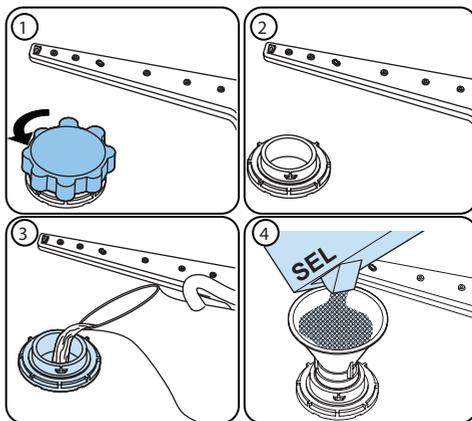
Pour que le lavage s'effectue correctement, le lave-vaisselle a besoin d'eau douce, c'est à dire peu calcaire. Sinon, des résidus de calcaire se déposeront autrement sur la vaisselle et sur l'intérieur de l'appareil. Ceci aura un impact négatif sur les performances de lavage, de séchage et de brillance de l'appareil. Lorsque de l'eau s'écoule à travers le système adoucissant, les ions constituant la dureté sont retirés de l'eau, ce qui permet à l'eau d'atteindre la douceur requise pour obtenir des résultats de lavage optimaux. Suivant le niveau de dureté de l'alimentation en eau, ces ions durcissant l'eau s'accumulent rapidement à l'intérieur du système adoucissant. Le système adoucissant doit ainsi être rafraîchi afin qu'il fonctionne aussi bien durant le prochain lavage. Pour cela, des sels de lave-vaisselle sont utilisés.

L'appareil peut uniquement utiliser du sel de lave-vaisselle spécial pour adoucir l'eau. N'utilisez pas de sels à petits grains ou en poudre, qui peuvent être facilement solubles. L'utilisation de tout autre type de sel peut endommager votre appareil.

### 1.3 Remplissage du sel (SI DISPONIBLE)

Pour ajouter du sel adoucisseur, ouvrez le bouchon du compartiment de sel en le faisant tourner dans le sens horaire inverse. (1) (2) Lors de la première utilisation,

remplissez le compartiment avec 1 kg de sel et d'eau (3) jusqu'à ce qu'il déborde presque. Utilisez un entonnoir (4), si disponible, pour faciliter le remplissage. Remettez le bouchon et fermez-le. Tous les 20-30 cycles, ajoutez du sel dans votre appareil jusqu'à ce que le compartiment se remplisse (env. 1 kg).



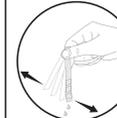
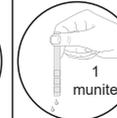
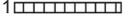
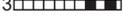
### Remplissez le compartiment de sel avec de l'eau uniquement la première fois que vous remplissez le compartiment de sel.

Utilisez un sel adoucisseur spécifiquement conçu pour un usage en lave-vaisselle.

Lorsque vous démarrez votre lave-vaisselle, le compartiment de sel est rempli d'eau, placez donc le sel adoucisseur avant de démarrer votre appareil.

Si le sel adoucisseur a débordé et que vous ne démarrez pas immédiatement l'appareil, exécutez un programme de lavage court pour protéger votre appareil contre la corrosion.

### 4.3 Bandelette d'essai

	Faites couler de l'eau du robinet (1 minute).	Maintenez la bande dans l'eau (1 s)	Agitez la bande.	Attendez (1 min).	Régalez le niveau de dureté de votre appareil.
					1  2  3  4  5  6 

**REMARQUE :** Le niveau est réglé sur 3 par défaut. Si l'eau est de l'eau de puits ou a un niveau de dureté supérieur à 90 dF, nous vous recommandons d'utiliser un filtre et des dispositifs de raffinement.

### 4.4 Tableau de dureté de l'eau

Niveau	German dH	French dF	British dE	Indicateur
1	0-5	0-9	0-6	La LED de lavage est allumée.
2	6-11	10-20	7-14	La LED de séchage est allumée.
3	12-17	21-30	15-21	La touche de fin de programme est allumée.
4	18-22	31-40	22-28	Les LED de lavage et de séchage sont allumées.
5	23-34	41-60	29-42	Les LED de lavage et de fin de programme sont allumées.
6	35-50	61-90	43-63	Les LED de séchage et de fin de programme sont allumées.

### 4.5 Système adoucisseur

Le lave-vaisselle est équipé d'un système d'adoucissement de l'eau réduisant la dureté de l'alimentation en eau courante. Pour connaître le niveau de dureté de l'eau du robinet, contactez votre compagnie d'eau ou utilisez la bandelette de test (le cas échéant).

### 4.6 Réglages

- Allumez l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
- Appuyez sur la touche Haut pendant au moins 3 secondes immédiatement après l'allumage de l'appareil.
- Relâchez la touche Haut lorsque tous les voyants clignotent une fois. Le dernier niveau de réglage s'affiche.
- Appuyez sur la touche Haut ou Bas pour augmenter ou réduire le niveau de dureté, respectivement.
- Éteignez l'appareil pour enregistrer le paramètre.

## 4.7 Utilisation du détergent

Utilisez uniquement des détergents conçus spécifiquement pour les lave-vaisselle domestiques. Gardez les détergents dans des endroits secs et frais hors de la portée des enfants.

Ajoutez le détergent approprié pour le programme sélectionné pour assurer les meilleures performances. La quantité de détergent nécessaire dépend du cycle, de la taille de la charge et du niveau de saleté de la vaisselle.

Ne remplissez pas le compartiment de détergent au-delà du nécessaire, sans quoi vous pourriez voir des stries blanchâtres ou bleutées sur le verre et les plats, ou provoquer la corrosion du verre. L'utilisation continue de trop de détergent peut endommager l'appareil.

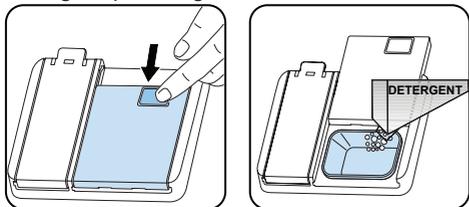
Utiliser trop peu de détergent peut entraîner un mauvais nettoyage, et vous pourriez voir des taches blanchâtres d'eau dure.

Consultez les instructions du fabricant de détergent pour plus d'informations.

## 4.8 Remplissage du détergent

Appuyez sur le loquet pour ouvrir le distributeur et versez le détergent.

Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le distributeur doit être rempli à nouveau juste avant le début de chaque programme. Si les plats sont très sales, placez du détergent supplémentaire dans le compartiment de détergent prélavage.



## 4.9 Utilisation de détergents combinés

Ces produits doivent être utilisés selon les instructions du fabricant.

Ne mettez jamais de détergents combinés dans la section intérieure ou dans le panier à couverts.

Les détergents combinés contiennent non seulement du détergent, mais aussi du liquide de rinçage, des substances de remplacement du sel et des composants supplémentaires en fonction de la combinaison.

Nous vous recommandons de ne pas utiliser de détergents combinés pour des programmes courts. Utilisez des détergents en poudre à la place. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de détergents combinés, contactez le fabricant du détergent.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser des détergents combinés, assurez-vous que les réglages de dureté de l'eau et liquide de rinçage sont réglés à un niveau correct.

## 4.10 Utilisation de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage vous aide à sécher la vaisselle sans laisser de stries et de taches. Un liquide de rinçage est nécessaire pour des ustensiles sans taches et des verres transparents. Le liquide de rinçage est automatiquement diffusé pendant la phase de rinçage à chaud. Si le réglage de la dose de liquide de rinçage est trop faible, des taches blanchâtres restent sur la vaisselle, et les plats ne sont pas secs et propres.

Si la dose de liquide de rinçage est trop élevée, vous pouvez voir des couches bleuâtres sur le verre et la vaisselle.

## 4.11 Remplissage et réglage du liquide de rinçage

Pour remplir le compartiment de liquide de rinçage, ouvrez le bouchon du compartiment de liquide de rinçage. Remplissez le compartiment de liquide de

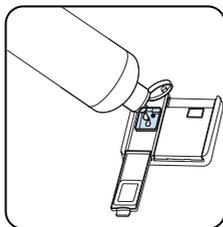
rinçage au niveau MAXIMUM, puis fermez le couvercle. Veillez à ne pas trop remplir le compartiment de rinçage, et essayez tout déversement.

**Afin de modifier le niveau de liquide de rinçage, suivez les étapes ci-dessous avant d'allumer l'appareil:**

- Allumez l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
- Appuyez sur la touche Programme pendant au moins 5 secondes immédiatement après l'allumage de l'appareil.
- Relâchez la touche Haut lorsque tous les voyants clignotent deux fois. Le dernier niveau de réglage s'affiche.
- Appuyez sur touche Haut ou Bas pour augmenter ou réduire le niveau de dureté.
- Éteignez l'appareil pour enregistrer le paramètre.

Le réglage d'usine est « 4 ».

Si les plats ne sèchent pas correctement ou sont tachés, augmentez le niveau. Si des taches bleues se forment sur vos plats, diminuez le niveau.



Niveau	Dose d'éclaircissant	Indicateur
1	Liquide de rinçage non distribué	La LED de lavage est allumée.
2	1 dose est distribuée	La LED de séchage est allumée.
3	2 doses sont distribuées	La LED de fin de programme est allumée.
4	3 doses sont distribuées	Les LED de lavage et de séchage sont allumées.
5	4 doses sont distribuées	Les LED de lavage et de fin de programme sont allumées.

## 5 CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez ces directives de chargement.

Le fait de charger le lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera aux économies d'énergie et d'eau.

Le pré-rinçage manuel des articles de vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé. Vous pouvez placer les tasses, les verres, les verres à pied, les petites assiettes, les bols, etc. dans le panier supérieur. N'appuyez pas les verres longs les uns contre les autres, sinon ils ne peuvent pas rester stables et peuvent être endommagés.

Lorsque vous placez des verres et des gobelets à long pied, appuyez-les contre le bord du panier ou le support et non contre d'autres objets.

Placez tous les récipients tels que tasses, verres et casseroles dans le lave-vaisselle avec leur ouverture vers le bas, sinon l'eau peut s'accumuler sur les objets.

S'il y a un panier à couverts dans la machine, il est recommandé d'utiliser le porte-couverts afin d'obtenir le meilleur résultat.

Placez tous les objets de grande taille (casseroles, poêles, couvercles, assiettes, bols, etc.) et très sales dans le casier du bas.

Les plats et les couverts ne doivent pas être placés les uns au-dessus des autres.



**AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas entraver la rotation des bras gicleurs.



**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous qu'après avoir chargé la vaisselle, vous n'empêchez pas d'ouvrir le distributeur de détergent.

### 5.1 Recommandations

Enlevez tout résidu important sur la

vaisselle avant de la mettre dans la machine. Démarrez la machine à pleine charge.



Ne surchargez pas les tiroirs et ne placez pas la vaisselle dans le mauvais panier.

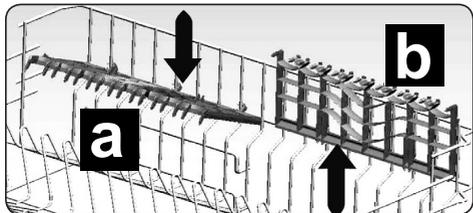


**AVERTISSEMENT :** Pour éviter toute blessure, placez les couteaux à long manche et pointus sur les paniers, avec leurs pointes tournées vers le bas ou placées horizontalement.

## Panier supérieur

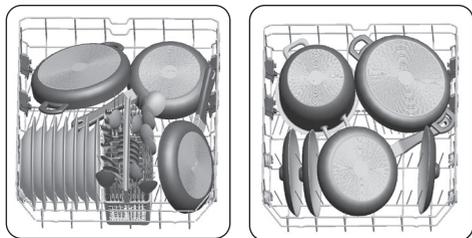
### Panier fixe

Les paniers supérieurs ont deux positions : ouvert (a) et fermé (b). Vous pouvez placer des tasses sur les paniers pour les laver. Vous pouvez également placer vos fourchettes, couteaux et cuillères de grande longueur sur les paniers latéralement.

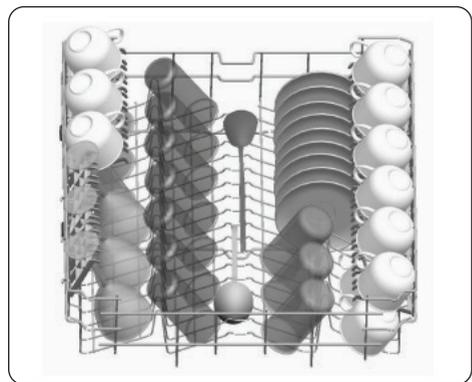


## 5.2 Chargements alternatifs du panier

### Panier inférieur

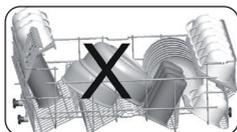
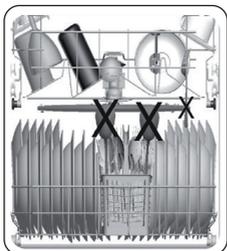
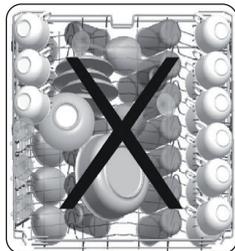


### Panier supérieur



### Charges incorrectes

Une charge incorrecte peut causer des problèmes de lavage et de séchage. Suivez les recommandations du fabricant pour un fonctionnement idéal.



### Objets déconseillés pour le lave-vaisselle

- Les cendres de cigarette, restes de bougie, le vernis, la peinture, les substances chimiques, les matériaux en alliage de fer
- Les fourchettes, cuillères et couteaux ayant une partie en bois ou en os, ou ayant des poignées en ivoire ou nacrées, les objets collés, les objets recouverts d'abrasif, les produits chimiques acides ou basiques
- Les matières plastiques sensibles à la température, le cuivre ou les conteneurs à revêtement en étain.
- Les objets en aluminium et en argent.
- Les verres délicats, les porcelaines décoratives imprimées, certains objets en cristal, les couverts collés, les verres en cristal au plomb, les planches à découper, les articles en fibre synthétique.
- Les articles absorbants, comme les éponges ou les tapis de cuisine.



**IMPORTANT** : À l'avenir, achetez des ustensiles de cuisine pouvant être lavés au lave-vaisselle.

### Note importante pour les laboratoires de test

Pour des informations détaillées nécessaires pour les tests des normes EN et une version électronique du manuel, envoyez le nom du modèle et le numéro de série à l'adresse suivante : [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

## \* . TABLEAU DES PROGRAMMES

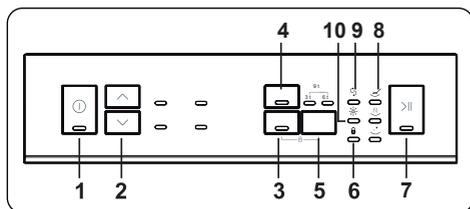
Nom du programme	Durée du programme (min)	Type de saleté :
Rapide 30 min 40°C	30	Convient pour la vaisselle légèrement sale et un lavage rapide.
Eco	205	Programme standard pour la vaisselle normalement salie utilisée quotidiennement avec des consommations d'énergie et d'eau réduites.
Super 50 min 65°C	50	Convient pour la vaisselle normalement salie, utilisée quotidiennement avec un programme plus rapide.
Intensif 65°C	117	Convient pour la vaisselle très sale.
Hygiène 70°C	127	Convient pour la vaisselle très sale nécessitant un lavage dans de bonnes conditions d'hygiène.



**REMARQUE :** LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE VAISSELLE, DE LA QUALITÉ DE L'EAU, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.

- N'utilisez que du détergent en poudre pour les programmes courts.
- Les programmes courts ne comportent pas de séchage.
- Pour faciliter le séchage, nous recommandons d'ouvrir légèrement la porte une fois le cycle terminé.

## 7. LE PANNEAU DE COMMANDE



1. Touche Marche/Arrêt
2. Touches de sélection du programme
3. Touche Option tablette
4. Touche demi-charge
5. Touche Départ Différé
6. LED de fonction de sécurité enfant
7. Touche Départ/Pause
8. Voyants de suivi du programme
9. Indicateur d'avertissement de manque de sel
10. Indicateur d'avertissement de niveau de liquide de rinçage

### 1. Touche Marche/Arrêt

L'alimentation de l'appareil est coupée lorsque vous appuyez dessus. Le voyant Marche/Arrêt s'allume aussi longtemps que l'appareil est allumé.

### 2. Touches de sélection du programme

Sert à la sélection des programmes avec les touches haut/bas.

### 3. Touche Option tablette

Sert à sélectionner l'option tablette. Si l'option de tablette est activée, le voyant de tablette s'allume. Sélectionnez l'option Détergent en tablette lorsque vous utilisez un détergent combiné contenant du sel, du liquide de rinçage et des propriétés supplémentaires. L'indicateur de détergent en tablette reste allumé aussi longtemps que l'option est sélectionnée.

### 4. Touche demi-charge

Grâce à la fonction demi-charge de votre appareil, vous pouvez réduire la durée des programmes que vous avez sélectionné et réduire la consommation d'énergie et d'eau en utilisant une demi-charge.

### 5. Touche Départ Différé

Sert à l'activation de la minuterie de retard. Quand vous appuyez une fois, la minuterie de 3 h est activée. Continuez à appuyer pour passer à 6 h et 9 h, respectivement. Si les deux LED de retard sont allumées, cela signifie que la minuterie de retard de 9 h est active.

### 6. LED de fonction de sécurité enfant

Cette fonction s'active en appuyant simultanément sur les touches du mode Tablette et de départ différé pendant 3 secondes. Si une touche est enfoncée lorsque la fonction de verrouillage enfant est active, la LED de sécurité enfant clignote.

### 7. Touche Départ/Pause

Lorsque vous appuyez sur la touche Départ/Pause, le programme sélectionné avec la touche de sélection de programme se lancera et le voyant de lavage s'allumera.

### 8. Voyants de suivi du programme

Vous pouvez suivre le déroulement du programme avec les voyants de programme situés sur le panneau de contrôle.

- Lavage
- Sec
- Fin

### 9. Indicateur d'avertissement de manque de sel

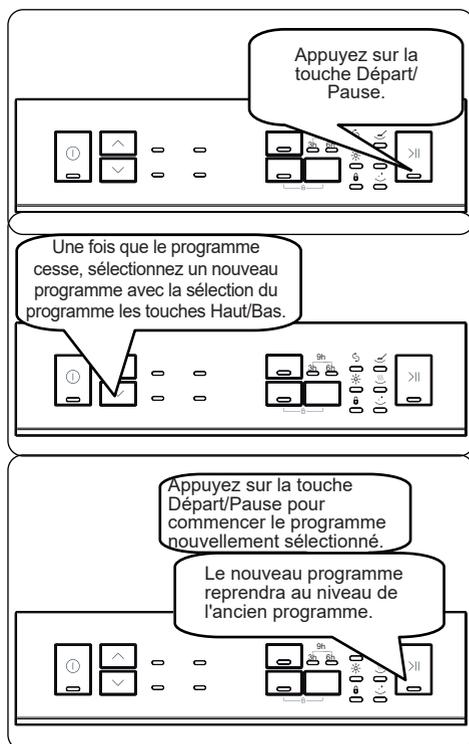
Vérifiez le voyant d'avertissement de manque de sel sur l'afficheur pour avoir une idée de la quantité de sel adoucissant restante dans votre appareil. Lorsque le voyant d'avertissement de manque de sel s'allume, remplissez le compartiment de sel.

### 10. Indicateur d'avertissement de niveau de liquide de rinçage

Vérifiez le voyant d'avertissement de manque de liquide de rinçage sur l'afficheur pour avoir une idée de la quantité de liquide de rinçage restante dans votre appareil. Lorsque le voyant d'avertissement de manque de liquide de rinçage s'allume, remplissez le compartiment à liquide de rinçage.

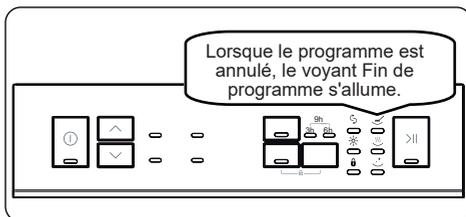
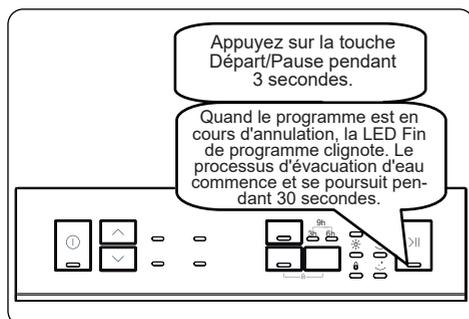
## 7.1. Changement d'un programme

Suivez les étapes ci-dessous pour changer un programme en cours.

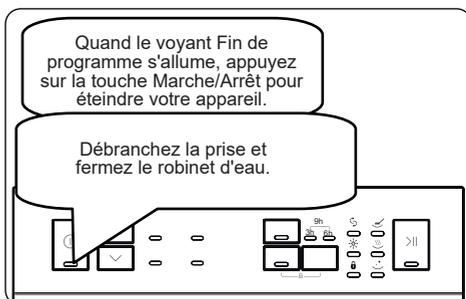


## 7.2. Annulation d'un programme

Suivez les étapes ci-dessous pour annuler un programme en cours.



## 7.3. Mise à l'arrêt de l'appareil



**REMARQUE :** N'ouvrez pas la porte avant que le programme ne se termine.

**REMARQUE :** Laissez la porte légèrement ouverte à la fin d'un programme de lavage pour accélérer le séchage.

**REMARQUE :** Si la porte de la machine est ouverte ou si l'alimentation est coupée pendant le lavage, le programme se poursuivra lorsque la porte sera fermée ou que le courant sera rétabli.

**REMARQUE :** Si l'alimentation est interrompue ou si la porte de l'appareil est ouverte pendant le processus de séchage, le programme prend fin et votre appareil sera désormais prêt pour une nouvelle sélection de programme.

**REMARQUE :** Pour enregistrer un programme en tant que favori, appuyez sur les touches Haut et Bas (2) en même temps. Pour sélectionner le programme favori, appuyez sur la touche Haut (2) pendant 3 secondes.

## **Mode d'économie d'énergie**

Pour activer ou désactiver le mode économie d'énergie, suivez ces étapes :

1. Ouvrez la porte et appuyez sur les touches Haut (2) et Demi-charge (4) simultanément pendant 3 secondes.
2. Après 3 secondes, l'appareil affiche le dernier réglage.
3. Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, Les voyants lavage, séchage et Fin de programme seront allumés. Dans ce mode, l'éclairage intérieur s'éteint 4 minutes après l'ouverture de la porte, et l'appareil s'éteint après 15 minutes d'inactivité afin d'économiser de l'énergie.
4. Lorsque le mode d'économie d'énergie est désactivé, les voyants lavage et séchage sont allumés. Si le mode d'économie d'énergie est désactivé, les lumières intérieures seront allumées aussi longtemps que la porte est ouverte, et la machine sera toujours allumée à moins qu'elle ne soit éteinte par l'utilisateur.
5. Pour enregistrer le réglage sélectionné, éteignez l'appareil.

En réglage d'usine, le mode d'économie d'énergie est activé.

## 8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est important de nettoyer votre lave-vaisselle pour assurer la durée de vie de la machine

Assurez-vous que les réglages d'adoucissement de l'eau (si disponibles) soient correctement faits et que la quantité de détergent soit optimale pour prévenir l'accumulation du calcaire. Remplissez à nouveau le compartiment à sel lorsque le voyant du capteur de sel est allumé.

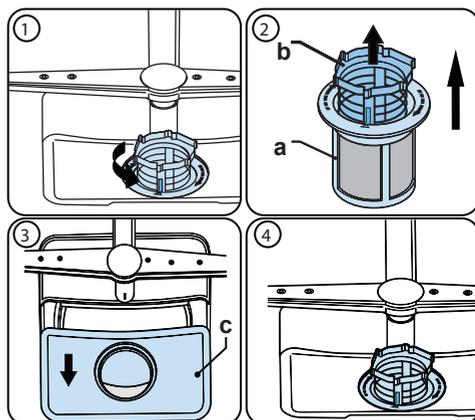
De l'huile et du calcaire pourraient se former dans le lave-vaisselle au fil du temps. Si tel est le cas :

- Remplissez le compartiment à détergent, mais ne chargez pas de vaisselle. Sélectionnez un programme qui fonctionne à haute température, puis faites tourner le lave-vaisselle à vide. Si votre lave-vaisselle n'est toujours pas suffisamment propre, utilisez un produit de nettoyage à lave-vaisselle.
- Pour prolonger la durée de vie de votre lave-vaisselle, nettoyez régulièrement tous les mois votre machine.
- Nettoyez régulièrement les joints de la porte avec un chiffon humide pour enlever les résidus accumulés ou les corps étrangers.

### 8.1 Filtres

Nettoyez les filtres et les bras pulvérisateurs au moins une fois par semaine. Lorsque des déchets alimentaires restent sur les filtres épais et fins, il convient de retirer ces filtres et de les nettoyer soigneusement sous le robinet d'eau.

- a)** Micro Filtre    **b)** Gros filtre  
**c)** Filtre métallique

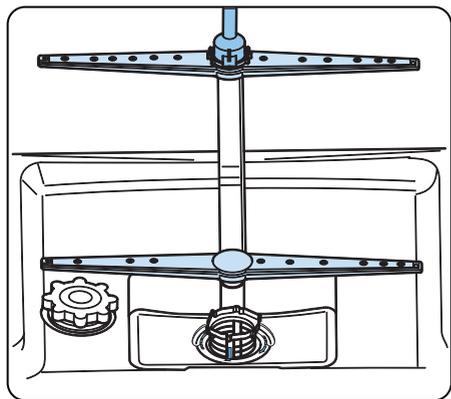


Pour enlever et nettoyer la combinaison du filtre, tournez cette dernière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la en la soulevant (1). Retirez le gros filtre du micro filtre (2). Tirez le filtre métallique, puis retirez-le (3). Rincez le filtre en utilisant beaucoup d'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus. Remettez les filtres ensemble. Replacez l'insert du filtre, et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (4).

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtre.
- Une mauvaise disposition du filtre réduit l'efficacité de lavage.
- Pour assurer le bon fonctionnement de votre machine, il faut nettoyer régulièrement les filtres.

### 8.2 Bras pulvérisateurs

Assurez-vous que les trous du pulvérisateur ne soient pas obstrués et qu'aucun déchet alimentaire ou corps étranger ne soit coincé au niveau des bras pulvérisateurs. En cas d'obstruction de ces trous, retirez les bras pulvérisateurs et nettoyez-les avec de l'eau. Pour enlever les bras pulvérisateurs supérieurs, défaire l'écrou en le gardant en place par son pivotement dans le sens des aiguilles d'une montre et en le tirant vers le bas. Veillez à ce que l'écrou soit parfaitement serré lors du remontage du bras pulvérisateur supérieur.



### 8.3 Pompe de vidange

De gros résidus alimentaires ou des objets étrangers qui n'ont pas été capturés par les filtres peuvent bloquer la pompe à eaux usées. L'eau de rinçage stagnera alors au-dessus du filtre.

**⚠** Avertissement : risques de coupures !  
Lors du nettoyage de la pompe à eau des déchets, faites en sorte de ne pas vous blesser avec des morceaux de verre ou avec des objets tranchants.

Dans ce cas précis :

1. Débranchez toujours en premier l'appareil de la source d'alimentation.
2. Enlevez les paniers.
3. Retirez les filtres.
4. Écopez l'eau, si besoin, à l'aide d'une éponge.
5. Contrôlez la surface, puis retirez les corps étrangers.
6. Installez les filtres
7. Réintroduisez les paniers.

## 9 DÉPANNAGE

FAULT	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Le programme ne démarre pas.	Votre lave-vaisselle n'est pas branché.	Branchez votre lave-vaisselle.
	Votre lave-vaisselle n'est pas allumé.	Allumez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
	Fusible grillé.	Vérifiez votre disjoncteur.
	Robinet d'entrée de l'eau fermé.	Ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
	La porte de votre lave-vaisselle est ouverte.	Fermez la porte du lave-vaisselle.
	Le tuyau d'entrée d'eau et les filtres de l'appareil sont bouchés.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau et les filtres de l'appareil et assurez-vous qu'ils ne sont pas bouchés.
L'eau reste à l'intérieur de l'appareil.	Le tuyau d'évacuation de l'eau est bouché ou tordu.	Vérifiez le tuyau de vidange, puis nettoyez-le ou dépliez-le.
	Les filtres sont encrassés.	Nettoyez les filtres.
	Le programme n'est pas encore terminé.	Attendez la fin du programme.
L'appareil s'arrête durant le lavage.	Panne de courant.	Vérifiez l'alimentation secteur.
	Panne d'alimentation en eau.	Vérifiez le robinet.
Si des bruits de secousses et de choc sont audibles durant l'opération de lavage.	Le bras de lavage touche la vaisselle dans le panier inférieur.	Déplacez ou retirez les objets qui bloquent le bras de lavage.
Des déchets alimentaires restent partiellement sur la vaisselle.	La vaisselle était mal placée, et l'eau pulvérisée n'a pas pu atteindre les plats concernés.	Ne surchargez pas les paniers.
	Les plats s'appuient les uns contre les autres.	Placez les plats comme indiqué dans la section sur le chargement de votre lave-vaisselle.
	Pas assez de détergent utilisé.	Utilisez la bonne quantité de détergent, comme indiqué dans le tableau des programmes.
	Programme de lavage sélectionné incorrect.	Utilisez les informations dans le tableau des programmes pour sélectionner le programme le plus approprié.
	Bras de lavage encrassé de restes de nourriture.	Nettoyez les trous dans les bras de lavage avec des objets minces.
	Filtres ou pompe d'évacuation de l'eau encrassés, ou filtre mal placé.	Vérifiez que le tuyau de vidange et les filtres sont correctement installés.

## AVERTISSEMENTS DE PANNE AUTOMATIQUES ET CE QU'IL FAUT FAIRE

CODE DE PANNE				PANNE POSSIBLE	QUE FAIRE
Départ/ Pause	Lavage	Sec	Fin		
				*Panne du système d'arrivée d'eau	Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et que de l'eau coule.
					Séparez le tuyau d'alimentation du robinet et nettoyez le filtre du tuyau.
				Panne du système de pression	Contactez le service après-vente.
				Alimentation en eau continue	Fermez le robinet et contactez le service après-vente.
				Impossible d'évacuer l'eau	Le tuyau d'évacuation de l'eau et les filtres peuvent être bouchés.
					Annulez le programme.
					Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
				Contactez le service après-vente.	
				Chauffage et capteur de chauffage défectueux	Contactez le service après-vente.
				Débordement	Débranchez l'appareil et fermez le robinet.
					Contactez le service après-vente.
				Carte électronique défectueuse.	Contactez le service après-vente.
				Surchauffe	Contactez le service après-vente.
				Le chauffage échoue	Contactez le service après-vente.
				Tension élevée	Contactez le service après-vente.

				Tension basse	Contactez le service après-vente.
--	--	--	--	---------------	-----------------------------------

\*Remarque : La LED indiquant la défaillance du système d'entrée varie en fonction du modèle.

## %. LA FICHE PRODUIT

Marque du fournisseur	BRANDT
Modèle du fournisseur	DFH135TDS/DFH135TW
Capacité du lave-vaisselle	13
La classe d'efficacité énergétique	A++
Consommation énergétique annuelle en kWh par an (AEC) ( Cycle 280 )*	261
Consommation d'énergie (Et) (kWh par cycle)	0,917
Consommation électrique hors mode (W) (Po)	0,50
Consommation électrique en mode gauche (W) (Pi)	1,00
Consommation d'eau annuelle en litres par an (AWc) ( Cycle 280 )**	3360
Classe d'efficacité de séchage***	A
Nom du programme standard****	Eco
Durée du programme pour le cycle standard (min)	205
Durée du mode laissé allumé (T <sub>1</sub> ) (min)	-
Émissions de bruit acoustique aérien ( dB(A) re 1 pW )	57
Autonome/Encastré	Sur pied

\***Consommation d'énergie 261 kWh par an**, basée sur 280 cycles de nettoyage standard utilisant un remplissage d'eau froide et la consommation des modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.

\*\* Consommation d'eau **3360 litres par an** sur la base de 280 cycles de nettoyage standard. La consommation d'eau réelle dépendra de la façon dont l'appareil est utilisé.

\*\*\* Classe d'efficacité de séchage A sur une échelle de G (le moins efficace) à A (le plus efficace).

\*\*\*\* Le « Eco » est le cycle de nettoyage standard auquel se rapportent les informations de l'étiquette et de la fiche. Ce programme convient pour nettoyer la vaisselle normalement sale et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.

**CE**



**XXXX**

